ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 30.3.2012
COM(2012) 156 final

2012/0078 (NLE)

Πρόταση

# ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**για τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο του Συμβουλίου Σταθεροποίησης και Σύνδεσης, το οποίο συγκροτήθηκε με τη συμφωνία σταθεροποίησης και σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας του Μαυροβουνίου, αφετέρου, όσον αφορά τη θέσπιση διατάξεων για τον συντονισμό των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης**

# ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

## 1. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

### Αιτιολόγηση και στόχοι της πρότασης

Το άρθρο 51 της συμφωνίας σταθεροποίησης και σύνδεσης (ΣΣΣ) μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας του Μαυροβουνίου, αφετέρου[1], («η συμφωνία») προβλέπει ότι το Συμβούλιο Σταθεροποίησης και Σύνδεσης, με απόφασή του, θεσπίζει διατάξεις για την υλοποίηση των αρχών σχετικά με τον συντονισμό των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης που προβλέπει το εν λόγω άρθρο.

### Γενικό πλαίσιο

Το άρθρο 51 της συμφωνίας με το Μαυροβούνιο περιέχει διατάξεις για περιορισμένο συντονισμό των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης των κρατών μελών και του Μαυροβουνίου. Για την εφαρμογή των αρχών που ορίζονται στο άρθρο 51 απαιτείται απόφαση του Συμβουλίου Σταθεροποίησης και Σύνδεσης που συγκροτήθηκε με τη συμφωνία.

Μια σειρά άλλων συμφωνιών σύνδεσης με τρίτες χώρες περιέχουν παρόμοιες διατάξεις για το συντονισμό των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης. Η παρούσα πρόταση αποτελεί μέρος μιας σειράς προτάσεων που περιέχει παρόμοιες προτάσεις όσον αφορά τις συμφωνίες με την Αλβανία, τον Άγιο Μαρίνο και την Τουρκία. Μια πρώτη σειρά παρόμοιων προτάσεων σχετικά με την Αλγερία, το Μαρόκο, την Τυνησία, την Κροατία, την πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας και το Ισραήλ εγκρίθηκε από το Συμβούλιο, τον Οκτώβριο του 2010[2].

Για να καθοριστεί η θέση που θα λάβει η Ένωση στο εν λόγω Συμβούλιο Σταθεροποίησης και Σύνδεσης απαιτείται απόφαση του Συμβουλίου.

### Ισχύουσες διατάξεις στον τομέα της πρότασης

Σε επίπεδο Ευρωπαϊκής Ένωσης, τα συστήματα κοινωνικής ασφάλισης των κρατών μελών συντονίζονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 883/2004[3] και από τον κανονισμό εφαρμογής του (ΕΚ) αριθ. 987/2009[4].

Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1231/10[5] του Συμβουλίου επεκτείνει τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2004 και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 987/2009 στους υπηκόους τρίτων χωρών οι οποίοι δεν διέπονται ήδη από τις διατάξεις αυτές μόνον λόγω της ιθαγένειάς τους. Ο εν λόγω κανονισμός καλύπτει ήδη την αρχή του συνυπολογισμού των περιόδων ασφάλισης που κατοχυρώνουν εργαζόμενοι από το Μαυροβούνιο στα διάφορα κράτη μέλη, όσον αφορά το

---

1 ΕΕ L 108 της 29.4.2010, σ. 1

2 ΕΕ L 306 της 23.11.2010.

3 ΕΕ L 166 της 30.4.2004, σ. 1.

4 ΕΕ L 284 της 30.10.2009 σ. 1.

5 ΕΕ L 344 της 29.12.2010, σ. 1. Σύμφωνα με τα πρωτόκολλα αριθ. 21 και 22, η Δανία και το Ηνωμένο Βασίλειο δεν δεσμεύονται από ούτε υπόκεινται στην εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1231/2010. Ωστόσο, το Ηνωμένο Βασίλειο εξακολουθεί να δεσμεύεται από και να υπόκειται στην εφαρμογή του προγενέστερου κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 859/2003, ΕΕ L124 της 20.5.2003, σ.1.

δικαίωμα σε ορισμένες παροχές, όπως αναφέρεται στο άρθρο 51 παράγραφος 1 στοιχείο α) της συμφωνίας με το Μαυροβούνιο.

**Συνοχή με άλλες πολιτικές και στόχους της Ένωσης**

Η συμφωνία σταθεροποίησης και σύνδεσης με το Μαυροβούνιο έχει ως έναν από τους στόχους της να υποστηρίξει τις προσπάθειες του Μαυροβουνίου για την ανάπτυξη της οικονομικής και διεθνούς συνεργασίας του. Η συμφωνία είναι ένα βήμα προς την προετοιμασία του Μαυροβουνίου για την προσχώρηση στην ΕΕ. Η εφαρμογή των διατάξεων για τον συντονισμό της κοινωνικής ασφάλισης στο άρθρο 51 της συμφωνίας μεταξύ της ΕΕ και του Μαυροβουνίου θα ενισχύσει την ιδιαίτερη σχέση με το Μαυροβούνιο, όπως προβλέπεται στο άρθρο 8 της ΣΕΕ.

## 2. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΩΝ ΜΕ ΤΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΚΤΙΜΗΣΕΙΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΩΝ

**Διαβούλευση με τα ενδιαφερόμενα μέρη**

Η πρόταση περιορισμένου συντονισμού μεταξύ των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης των κρατών μελών και του Μαυροβουνίου διατυπώθηκε σχεδόν με την ίδια μορφή όπως και η σειρά των έξι σχεδίων αποφάσεων του Συμβουλίου Σύνδεσης, δηλαδή των αποφάσεων του Συμβουλίου Σταθεροποίησης και Σύνδεσης, όσον αφορά την Αλγερία, το Μαρόκο, την Τυνησία, την Κροατία, την πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας και το Ισραήλ, σχετικά με τις οποίες αποφασίστηκε από το Συμβούλιο τον Οκτώβριο του 2010 η θέση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Το 2010 πραγματοποιήθηκαν στο Συμβούλιο αναλυτικές διαπραγματεύσεις σχετικά με το περιεχόμενο αυτών των αποφάσεων. Πριν από αυτές τις διαπραγματεύσεις διενεργήθηκαν έντονες συζητήσεις με όλα τα κράτη μέλη στο πλαίσιο της διοικητικής επιτροπής για τον συντονισμό των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης.

**Συγκέντρωση και χρήση εμπειρογνωμοσύνης**

Δεν παρέστη ανάγκη για εξωτερική εμπειρογνωμοσύνη.

**Εκτίμηση αντίκτυπου**

Το άρθρο 51 της συμφωνίας με το Μαυροβούνιο περιέχει τις αρχές για περιορισμένο συντονισμό των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης των κρατών μελών και του Μαυροβουνίου. Επιπλέον, μια σειρά άλλων συμφωνιών με τρίτες χώρες περιέχουν παρόμοιες διατάξεις για τον συντονισμό των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης. Όλες απαιτούν απόφαση του αντίστοιχου φορέα που συστάθηκε με τις εν λόγω συμφωνίες, ώστε να μπορέσουν να εφαρμοστούν οι αρχές συντονισμού.

Ο σκοπός των άρθρων σχετικά με την κοινωνική ασφάλιση στις συμφωνίες αυτές είναι να μπορεί ένας εργαζόμενος από την οικεία συνδεδεμένη χώρα να λαμβάνει ορισμένες παροχές κοινωνικής ασφάλισης που προβλέπονται από τη νομοθεσία του(των) κράτους(ών) μέλους(ών) στην οποία υπάγεται ή υπαγόταν. Το ίδιο ισχύει, κατ' αμοιβαιότητα, για έναν πολίτη της ΕΕ που εργάζεται στη συνδεδεμένη χώρα.

Το γεγονός ότι οι διατάξεις των προτάσεων που περιλαμβάνονται στη σημερινή σειρά προτάσεων όσον αφορά τέσσερις χώρες (την Αλβανία, το Μαυροβούνιο, ο Άγιος Μαρίνος και η Τουρκία) είναι σχεδόν ταυτόσημες – και επίσης σχεδόν ταυτόσημες με την πρώτη σειρά

των έξι αποφάσεων για την Αλγερία, το Μαρόκο, την Τυνησία, την Κροατία, την πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας και το Ισραήλ, που εγκρίθηκαν από το Συμβούλιο τον Οκτώβριο του 2010, θα διευκολύνει την εφαρμογή αυτών των διατάξεων από τους φορείς κοινωνικής ασφάλισης των κρατών μελών. Ενδέχεται να υπάρξουν κάποιες δημοσιονομικές επιπτώσεις για τους εθνικούς φορείς κοινωνικής ασφάλισης, λόγω της εφαρμογής αυτών των προτάσεων, επειδή θα πρέπει να προβλέπουν, για παράδειγμα, την καταβολή παροχών που περιγράφονται στο άρθρο 51 της συμφωνίας με το Μαυροβούνιο. Ωστόσο, το άρθρο αυτό αφορά μόνον τα πρόσωπα που καταβάλλουν εισφορές ή έχουν καταβάλει εισφορές στο εθνικό σύστημα κοινωνικής ασφάλισης της οικείας χώρας, όπως προβλέπεται από την εθνική της νομοθεσία. Σε κάθε περίπτωση, μπορεί να είναι δύσκολο στην παρούσα φάση να εκτιμηθούν οι ακριβείς επιπτώσεις αυτών των προτάσεων στα εθνικά συστήματα κοινωνικής ασφάλισης.

## 3. ΝΟΜΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

### Σύνοψη της προτεινόμενης δράσης

Η παρούσα πρόταση αποτελείται από μια απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με τη θέση που πρέπει να λάβει εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο του Συμβουλίου Σταθεροποίησης και Σύνδεσης που συγκροτήθηκε με τη Συμφωνία με το Μαυροβούνιο και, στο παράρτημα, από ένα σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου Σταθεροποίησης και Σύνδεσης στον τομέα της κοινωνικής ασφάλισης.

Η προτεινόμενη απόφαση του Συμβουλίου Σταθεροποίησης και Σύνδεσης πληροί την απαίτηση του άρθρου 51 της Συμφωνίας με το Μαυροβούνιο για την έκδοση απόφασης, ώστε να εφαρμοστούν οι αρχές περί κοινωνικής ασφάλισης που περιέχονται στο εν λόγω άρθρο. Επομένως, η απόφαση περιέχει διατάξεις εφαρμογής οι οποίες αφορούν εκείνες τις διατάξεις του άρθρου 51 της συμφωνίας με το Μαυροβούνιο που δεν καλύπτονται ήδη από τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1231/2010.

Επιπλέον, η προτεινόμενη απόφαση του Συμβουλίου Σταθεροποίησης και Σύνδεσης εξασφαλίζει ότι οι διατάξεις για την εξαγωγή παροχών και τη χορήγηση οικογενειακών παροχών ισχύουν επίσης, κατ' αμοιβαιότητα, για εργαζομένους της ΕΕ που απασχολούνται νόμιμα στο Μαυροβούνιο και για τα μέλη της οικογένειάς τους που διαμένουν νόμιμα στο Μαυροβούνιο.

### Νομική βάση

Το άρθρο 218 παράγραφος 9 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σε συνδυασμό με το άρθρο 79 παράγραφος 2 στοιχείο β). Συνεπώς, η Δανία δεν θα συμμετάσχει στην έγκριση της παρούσας απόφασης. Ούτε η Ιρλανδία και το Ηνωμένο Βασίλειο θα συμμετάσχουν στην έγκριση της παρούσας απόφασης, εκτός και αν εκφράσουν την επιθυμία να συμμετέχουν στην έγκριση και την εφαρμογή της. Η μη συμμετοχή αυτών των χωρών στην απόφαση του Συμβουλίου δεν προδικάζει τη συμμετοχή τους στην απόφαση του Συμβουλίου Σταθεροποίησης και Σύνδεσης.

### Αρχή της επικουρικότητας

Η συμφωνία με το Μαυροβούνιο θεσπίζει τις αρχές για τον συντονισμό των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης οι οποίες πρέπει να εφαρμόζονται ισότιμα από όλα τα κράτη μέλη. Η

εφαρμογή αυτών των αρχών πρέπει, συνεπώς να υπόκειται σε ομοιόμορφους όρους, οι οποίοι μπορούν να επιτευχθούν καλύτερα σε επίπεδο της Ένωσης.

**Αρχή της αναλογικότητας**

Η πρόταση συνάδει με την αρχή της αναλογικότητας για τους ακόλουθους λόγους:

Τα κράτη μέλη εξακολουθούν να είναι αποκλειστικώς αρμόδια για τον καθορισμό, την οργάνωση και τη χρηματοδότηση των εθνικών τους συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης.

Η πρόταση απλώς οργανώνει σε κάποιο βαθμό τον συντονισμό των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης των κρατών μελών και του Μαυροβουνίου, προς όφελος των πολιτών αυτών των χωρών. Επιπλέον, η πρόταση δεν θίγει κανένα δικαίωμα και υποχρέωση που προκύπτει από διμερείς συμφωνίες κοινωνικής ασφάλισης που συνάπτονται μεταξύ των κρατών μελών και του Μαυροβουνίου, όπου οι συμφωνίες αυτές προβλέπουν ευνοϊκότερη μεταχείριση των ενδιαφερομένων.

Η πρόταση ελαχιστοποιεί το δημοσιονομικό και διοικητικό φόρτο για τις εθνικές αρχές, αφού αποτελεί μέρος ενός συνόλου παρόμοιων προτάσεων που εξασφαλίζουν την ενιαία εφαρμογή των διατάξεων περί κοινωνικής ασφάλισης που περιέχονται στις συμφωνίες σύνδεσης με τρίτες χώρες.

**Επιλογή νομικών πράξεων**

Προτεινόμενη νομική πράξη: Απόφαση του Συμβουλίου (που περιέχει στο παράρτημα σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου Σταθεροποίησης και Σύνδεσης).

Άλλα μέσα δεν θα ήταν κατάλληλα για τον εξής λόγο:

Δεν υπάρχει εναλλακτική επιλογή για την προτεινόμενη δράση. Το άρθρο 51 της συμφωνίας απαιτεί απόφαση του Συμβουλίου Σταθεροποίησης και Σύνδεσης. Το άρθρο 218 παράγραφος 9 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης προβλέπει την έκδοση απόφασης του Συμβουλίου για τον καθορισμό των θέσεων που θα υιοθετηθούν εξ ονόματος της Κοινότητας από φορέα ο οποίος συγκροτείται με συμφωνία, όταν το εν λόγω όργανο καλείται να λάβει αποφάσεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα.

## 4. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ

Η πρόταση δεν έχει επιπτώσεις στον προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

## 5. ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

**Απλούστευση**

Η πρόταση θα επιφέρει την απλούστευση των διοικητικών διαδικασιών για τις εθνικές δημόσιες αρχές καθώς και την απλούστευση των διοικητικών διαδικασιών για τους ιδιώτες.

Οι διατάξεις της πρότασης που αφορούν τον συντονισμό των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης για υπηκόους του Μαυροβουνίου είναι σχεδόν ταυτόσημες με αυτές για τους υπηκόους των άλλων συνδεμένων χωρών. Με τον τρόπο αυτό θα επιτευχθεί η απλούστευση των διαδικασιών και θα μειωθεί ο διοικητικός φόρτος για τους εθνικούς φορείς κοινωνικής

ασφάλισης.

Τα άτομα που καλύπτονται από την πρόταση δεν αντιμετωπίζουν διαφορετικές εθνικές διατάξεις όσον αφορά τις αρχές της κοινωνικής ασφάλισης που περιέχονται στο άρθρο 51 της συμφωνίας με το Μαυροβούνιο και, επομένως, μπορούν να βασίζονται σε ενιαίες διατάξεις εντός της Κοινότητας.

**Λεπτομερής εξήγηση της πρότασης**

**Α. Απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης εντός του Συμβουλίου Σταθεροποίησης και Σύνδεσης που συγκροτήθηκε με τη συμφωνία σταθεροποίησης και σύνδεσης με το Μαυροβούνιο όσον αφορά τις διατάξεις για τον συντονισμό των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης**.

Άρθρο 1

Το παρόν άρθρο προβλέπει την έγκριση της θέσης της ΕΕ στο Συμβούλιο Σταθεροποίησης και Σύνδεσης ΕΕ - Μαυροβούνιο.

**Β. Συνημμένο στα παράρτημα σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου Σταθεροποίησης και Σύνδεσης σχετικά με τις διατάξεις για τον συντονισμό των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης που περιέχονται στη Συμφωνία.**

Μέρος Ι: Γενικές διατάξεις

Άρθρο 1

Το παρόν άρθρο προσδιορίζει, για τους σκοπούς της νομοθεσίας ενός κράτους μέλους και της νομοθεσίας του Μαυροβουνίου, τους όρους «συμφωνία», «κανονισμός», «κανονισμός εφαρμογής», «κράτος μέλος», «εργαζόμενος», «μέλος οικογενείας», «νομοθεσία», «παροχές» και «εξαγώγιμες παροχές» και παραπέμπει στον κανονισμό και στον κανονισμό εφαρμογής για τους άλλους όρους που χρησιμοποιούνται στη συνημμένη ως παράρτημα απόφαση.

Άρθρο 2

Σε συμφωνία με τη διατύπωση του άρθρου 51 της συμφωνίας με το Μαυροβούνιο, το παρόν άρθρο προσδιορίζει τα άτομα που καλύπτονται από τη συνημμένη ως παράρτημα απόφαση.

Άρθρο 3

Το παρόν άρθρο προβλέπει τη μη διακριτική μεταχείριση για όλα τα πρόσωπα που καλύπτονται από τη συμφωνία όσον αφορά όλες τις παροχές κοινωνικής ασφάλισης που καλύπτονται από την εν λόγω συμφωνία.

Μέρος ΙΙ

Σχέσεις των κρατών μελών με το Μαυροβούνιο

Το μέρος αυτό της συνημμένης ως παράρτημα απόφασης καλύπτει τις αρχές που περιέχονται στο άρθρο 51 παράγραφος 1 στοιχείο β) της συμφωνίας με το Μαυροβούνιο καθώς επίσης και τη ρήτρα αμοιβαιότητας για τους υπηκόους της ΕΕ και τα μέλη της οικογένειάς τους, όπως προβλέπεται στο άρθρο 51 παράγραφος 2.

Άρθρο 4

Το άρθρο αυτό περιέχει την αρχή της εξαγωγής παροχών σε χρήμα, όπως προβλέπεται στο άρθρο 51 παράγραφος 1 στοιχείο β) της συμφωνίας με το Μαυροβούνιο, και καθιστά σαφές ότι η αρχή αυτή περιορίζεται στις παροχές που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο θ) της συνημμένης απόφασης, όπου απαριθμούνται οι παροχές που αναφέρονται στην εν λόγω παράγραφο.

Μέρος ΙΙΙ

Διάφορες διατάξεις

Άρθρο 5

Το άρθρο αυτό περιέχει γενικές διατάξεις για τη συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών και των φορέων τους, αφενός, και του Μαυροβουνίου και των φορέων του, αφετέρου, καθώς επίσης και μεταξύ των ενδιαφερόμενων δικαιούχων και φορέων. Οι εν λόγω διατάξεις είναι παρόμοιες με εκείνες του άρθρου 76 παράγραφοι 3, 4, πρώτο και τρίτο εδάφιο, και παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2004.

Άρθρο 6

Το άρθρο αυτό καθορίζει τις διαδικασίες για τους διοικητικούς ελέγχους και τις ιατρικές εξετάσεις, που είναι παρόμοιες με αυτές που περιέχονται στο άρθρο 87 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 987/2009. Επίσης, προβλέπει τη δυνατότητα θέσπισης περαιτέρω εκτελεστικών διατάξεων στον εν λόγω τομέα.

Άρθρο 7

Το άρθρο αυτό αναφέρεται στη δυνατότητα χρησιμοποίησης της διαδικασίας διευθέτησης των διαφορών που καθορίζεται στη συμφωνία.

Άρθρο 8

Το άρθρο αυτό παραπέμπει στο παράρτημα ΙΙ της συνημμένης απόφασης, το οποίο είναι παρόμοιο με το παράρτημα XI του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2004 και το οποίο είναι απαραίτητο για τη θέσπιση των αναγκαίων ειδικών διατάξεων για την εφαρμογή της νομοθεσίας του Μαυροβουνίου σε σχέση με τη συνημμένη απόφαση.

Άρθρο 9

Το άρθρο αυτό επιτρέπει τη συνέχιση της εφαρμογής υπό ορισμένες συνθήκες των διοικητικών διαδικασιών από υφιστάμενες συμφωνίες μεταξύ κράτους μέλους και του Μαυροβουνίου.

Άρθρο 10

Το άρθρο αυτό προβλέπει τη δυνατότητα σύναψης πρόσθετων διοικητικών συμφωνιών.

Άρθρο 11

Οι μεταβατικές διατάξεις που προβλέπονται στο άρθρο αυτό είναι παρόμοιες με τις μεταβατικές διατάξεις του άρθρου 87 παράγραφοι 1, 3, 4, 6 και 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2004.

Άρθρο 12

Το άρθρο αυτό διασαφηνίζει το νομικό καθεστώς των παραρτημάτων της συνημμένης απόφασης και τη διαδικασία τροποποίησής τους.

Άρθρο 13

Το άρθρο αυτό καθορίζει την ημερομηνία έναρξης ισχύος της συνημμένης απόφασης.

2012/0078 (NLE)

Πρόταση

**ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**για τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο του Συμβουλίου Σταθεροποίησης και Σύνδεσης, το οποίο συγκροτήθηκε με τη συμφωνία σταθεροποίησης και σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας του Μαυροβουνίου, αφετέρου, όσον αφορά τη θέσπιση διατάξεων για τον συντονισμό των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 79 παράγραφος 2 στοιχείο β) σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα εξής :

(1) Το άρθρο 51 της συμφωνίας σταθεροποίησης και σύνδεσης (ΣΣΣ) μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας του Μαυροβουνίου, αφετέρου[6] («η συμφωνία»), προβλέπει ότι το Συμβούλιο Σταθεροποίησης και Σύνδεσης, με απόφασή του, θεσπίζει διατάξεις για την εφαρμογή των αρχών που προβλέπει το εν λόγω άρθρο.

(2) Σύμφωνα με το άρθρο 3 του πρωτοκόλλου (αριθ. 21) για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας, όσον αφορά το χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, που προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, [η Ιρλανδία] [και] [το Ηνωμένο Βασίλειο][έχει] [έχουν] κοινοποιήσει, με επιστολή[με επιστολές] της [ …], την επιθυμία [της] [τους] να συμμετέχ[-ει] [-ουν] στην έκδοση και εφαρμογή της παρούσας απόφασης.

(3) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου (αριθ. 21) για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας, όσον αφορά τον χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, που προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και με την επιφύλαξη του άρθρου 4 του εν λόγω πρωτοκόλλου, [η Ιρλανδία] [το Ηνωμένο Βασίλειο] δεν συμμετέχ[-ει] [-χουν] στην έκδοση της παρούσας απόφασης και δεν δεσμεύ[-εται][-ονται] από αυτήν ούτε υπόκ[-ειται] [-ινται] στην εφαρμογή της.

(4) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου (αριθ. 22) για τη θέση της Δανίας που επισυνάπτεται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για τη

[6] ΕΕ L 108 της 29.4.2010, σ. 1

λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Δανία δεν συμμετέχει στην έκδοση της παρούσας απόφασης και δεν δεσμεύεται από αυτήν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή της.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο του Συμβουλίου Σταθεροποίησης και Σύνδεσης, το οποίο συγκροτήθηκε με τη συμφωνία σταθεροποίησης και σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας του Μαυροβουνίου, αφετέρου («η συμφωνία»), όσον αφορά την εφαρμογή του άρθρου 51 της συμφωνίας, βασίζεται σε σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου Σταθεροποίησης και Σύνδεσης που επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Μικρές αλλαγές στο σχέδιο απόφασης μπορούν να συμφωνηθούν από τους αντιπροσώπους της Ένωσης στο Συμβούλιο Σταθεροποίησης και Σύνδεσης χωρίς περαιτέρω απόφαση του Συμβουλίου.

*Άρθρο 2*

Η απόφαση του Συμβουλίου Σταθεροποίησης και Σύνδεσης δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

*Άρθρο 3*

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την ημέρα της έκδοσής της.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο*
*Ο Πρόεδρος*

**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ**

**Σχέδιο**

**ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. .../…. ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΔΕΣΗΣ ΕΕ-ΜΑΥΡΟΒΟΥΝΙΟΥ**

**της ...**

**σχετικά με τις διατάξεις για τον συντονισμό των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης που περιλαμβάνονται στη συμφωνία σταθεροποίησης και σύνδεσης**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΔΕΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία σταθεροποίησης και σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας του Μαυροβουνίου, αφετέρου[7], και ιδίως το άρθρο 51,

Εκτιμώντας τα εξής:

(1) Το άρθρο 51 της συμφωνίας σταθεροποίησης και σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας του Μαυροβουνίου, αφετέρου («η συμφωνία»), προβλέπει τον συντονισμό των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης του Μαυροβουνίου και των κρατών μελών και καθορίζει τις αρχές του εν λόγω συντονισμού.

(2) Το άρθρο 51 της συμφωνίας προβλέπει ότι το Συμβούλιο Σταθεροποίησης και Σύνδεσης θα εκδώσει απόφαση για τους σκοπούς της εφαρμογής των αρχών που ορίζονται στο εν λόγω άρθρο.

(3) Όσον αφορά την εφαρμογή της αρχής της μη διακριτικής μεταχείρισης, η παρούσα απόφαση δεν παρέχει τυχόν επιπρόσθετα δικαιώματα που προκύπτουν από ορισμένα γεγονότα ή καταστάσεις που συμβαίνουν στο έδαφος του άλλου συμβαλλόμενου μέρους, στο οποίο τα γεγονότα ή οι καταστάσεις αυτού του είδους δεν λαμβάνονται υπόψη στο πλαίσιο της νομοθεσίας του πρώτου συμβαλλόμενου μέρους, εκτός από το δικαίωμα εξαγωγής ορισμένων παροχών.

(4) Κατά την εφαρμογή της παρούσας απόφασης, το δικαίωμα των μαυροβούνιων εργαζομένων σε οικογενειακές παροχές υπόκειται στον όρο ότι τα μέλη της οικογένειάς τους διαμένουν νομίμως με αυτούς τους εργαζόμενους στο κράτος μέλος στο οποίο απασχολούνται οι εργαζόμενοι. Η παρούσα απόφαση δεν παρέχει δικαίωμα σε οικογενειακές παροχές για τα μέλη της οικογένειάς τους που διαμένουν σε άλλο κράτος, π.χ. στο Μαυροβούνιο.

(5) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1231/2010[8] του Συμβουλίου επεκτείνει ήδη τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2004 και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 987/2009 στους υπηκόους τρίτων χωρών οι οποίοι δεν καλύπτονται ήδη από τις διατάξεις αυτές μόνον λόγω της ιθαγένειάς τους. Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1231/2010 καλύπτει ήδη την αρχή

[7] ΕΕ L108 της 29.4.2010, σ. 1.
[8] ΕΕ L 344 της 29.12.2010, σ. 1.

του συνυπολογισμού των περιόδων ασφάλισης που κατοχυρώνουν οι μαυροβούνιοι εργαζόμενοι στα διάφορα κράτη μέλη, όσον αφορά το δικαίωμα σε ορισμένες παροχές, όπως αναφέρεται στο άρθρο 51 παράγραφος 1 στοιχείο α) της συμφωνίας.

(6) Ενδέχεται να κριθεί αναγκαία η πρόβλεψη ειδικών διατάξεων που να ανταποκρίνονται στα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά της νομοθεσίας του Μαυροβουνίου για τη διευκόλυνση της εφαρμογής των κανόνων συντονισμού.

(7) Προκειμένου να εξασφαλιστεί η ομαλή λειτουργία του συντονισμού των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης των κρατών μελών και του Μαυροβουνίου, είναι αναγκαία η θέσπιση ειδικών διατάξεων όσον αφορά τη συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών και του Μαυροβουνίου, καθώς και μεταξύ του ενδιαφερόμενου και του φορέα του αρμόδιου κράτους.

(8) Πρέπει να εγκριθούν μεταβατικές διατάξεις για να προστατευθούν τα πρόσωπα που καλύπτονται από την παρούσα απόφαση και για να αποφευχθεί η απώλεια δικαιωμάτων εξαιτίας της θέσης σε ισχύ της απόφασης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*ΜΕΡΟΣ Ι:*

## *ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ*

*Άρθρο 1*

### *Ορισμοί*

1. Για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης

α) «συμφωνία» είναι η συμφωνία σταθεροποίησης και σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας του Μαυροβουνίου, αφετέρου·

β) «κανονισμός» είναι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 883/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τον συντονισμό των συστημάτων κοινωνικής ασφάλειας[9] όπως εφαρμόζεται στα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

γ) «κανονισμός εφαρμογής» είναι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 987/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Σεπτεμβρίου 2009, για τον καθορισμό της διαδικασίας εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2004 για τον συντονισμό των συστημάτων κοινωνικής ασφάλειας[10].

δ) «κράτος μέλος», είναι ένα κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης·

---

[9] ΕΕ L 166 της 30.4.2004, σ. 1

[10] ΕΕ L 284 της 30.10.2009, σ. 1.

ε) «εργαζόμενος» είναι,

i) για τους σκοπούς της νομοθεσίας κράτους μέλους, ένα πρόσωπο που ασκεί δραστηριότητα ως μισθωτός εργαζόμενος κατά την έννοια του άρθρου 1 στοιχείο α) του κανονισμού·

ii) για τους σκοπούς της νομοθεσίας του Μαυροβουνίου, ένα πρόσωπο που ασκεί δραστηριότητα ως μισθωτός εργαζόμενος κατά την έννοια της εν λόγω νομοθεσίας·

στ) «μέλος της οικογένειας» είναι,

i) για τους σκοπούς της νομοθεσίας κράτους μέλους, ένα μέλος της οικογένειας κατά την έννοια του άρθρου 1 στοιχείο ι) του κανονισμού·

ii) για τους σκοπούς της νομοθεσίας του Μαυροβουνίου, ένα μέλος της οικογένειας κατά την έννοια της εν λόγω νομοθεσίας·

(ζ) «νομοθεσία» είναι,

i) σε σχέση με τα κράτη μέλη, η νομοθεσία κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 1 του κανονισμού όπως εφαρμόζεται στις παροχές που καλύπτονται από την παρούσα απόφαση·

ii) σε σχέση με το Μαυροβούνιο, η αντίστοιχη νομοθεσία όπως εφαρμόζεται στο Μαυροβούνιο σχετικά με τις παροχές που καλύπτονται από την παρούσα απόφαση·

η) «παροχές» είναι οι

– συντάξεις γήρατος,
– συντάξεις επιζώντος,
– συντάξεις λόγω εργατικών ατυχημάτων και επαγγελματικών ασθενειών
– συντάξεις αναπηρίας λόγω εργατικών ατυχημάτων και επαγγελματικών ασθενειών,
– οικογενειακά επιδόματα.

θ) «εξαγώγιμες παροχές» είναι

i) σε σχέση με τα κράτη μέλη:
– συντάξεις γήρατος,
– συντάξεις επιζώντος,
– συντάξεις λόγω εργατικών ατυχημάτων και επαγγελματικών ασθενειών,
– συντάξεις αναπηρίας λόγω εργατικών ατυχημάτων και επαγγελματικών ασθενειών,

κατά την έννοια του κανονισμού, με εξαίρεση τις ειδικές παροχές σε χρήμα χωρίς συνεισφορά, όπως απαριθμούνται στο παράρτημα Χ του κανονισμού·

ii) σε σχέση με το Μαυροβούνιο, οι αντίστοιχες παροχές που προβλέπονται σύμφωνα με τη νομοθεσία του Μαυροβουνίου, με εξαίρεση τις ειδικές παροχές σε χρήμα χωρίς συνεισφορά, σύμφωνα με το παράρτημα Ι της παρούσας απόφασης·

2. Άλλοι όροι που χρησιμοποιούνται στην παρούσα απόφαση έχουν τη σημασία που τους αποδίδεται:

α) όσον αφορά τα κράτη μέλη, στον κανονισμό και στον κανονισμό εφαρμογής·

β) όσον αφορά το Μαυροβούνιο, στη σχετική νομοθεσία όπως εφαρμόζεται στο Μαυροβούνιο.

*Άρθρο 2*

***Καλυπτόμενα πρόσωπα***

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται:

α) στους εργαζομένους που είναι υπήκοοι του Μαυροβουνίου, οι οποίοι απασχολούνται ή έχουν απασχοληθεί νομίμως στο έδαφος κράτους μέλους και οι οποίοι υπάγονται ή υπήχθησαν στη νομοθεσία ενός ή περισσότερων από τα κράτη μέλη, καθώς και στους επιζώντες τους·

β) στα μέλη της οικογένειας των εργαζομένων που αναφέρονται στο σημείο α), με την προϋπόθεση αυτά τα μέλη της οικογένειας διαμένουν ή έχουν διαμείνει νομίμως με τον ενδιαφερόμενο εργαζόμενο στο κράτος μέλος στο οποίο απασχολείται ο εργαζόμενος·

γ) στους εργαζομένους που είναι υπήκοοι κράτους μέλους, οι οποίοι απασχολούνται ή έχουν απασχοληθεί νομίμως στο έδαφος του Μαυροβουνίου και οι οποίοι υπάγονται ή υπήχθησαν στη νομοθεσία του Μαυροβουνίου, καθώς και στους επιζώντες τους· και

δ) στα μέλη της οικογένειας των εργαζομένων που αναφέρονται στο στοιχείο γ), με την προϋπόθεση αυτά τα μέλη της οικογένειας διαμένουν ή έχουν διαμείνει νομίμως με τον ενδιαφερόμενο εργαζόμενο όταν ο εργαζόμενος απασχολείται στο Μαυροβούνιο.

*Άρθρο 3*

***Ίση μεταχείριση***

1. Οι εργαζόμενοι που είναι υπήκοοι του Μαυροβουνίου και απασχολούνται νόμιμα σε κράτος μέλος και όλα τα μέλη της οικογένειάς τους που κατοικούν νόμιμα μαζί τους τυγχάνουν, όσον αφορά τις παροχές κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 1 στοιχείο η), μεταχείρισης χωρίς διακρίσεις λόγω ιθαγένειας σε σχέση με τους υπηκόους των κρατών μελών στα οποία απασχολούνται οι εν λόγω εργαζόμενοι.

2. Οι εργαζόμενοι που είναι υπήκοοι κράτους μέλους και απασχολούνται νόμιμα στο Μαυροβούνιο και όλα τα μέλη της οικογένειάς τους που κατοικούν νόμιμα μαζί τους τυγχάνουν, όσον αφορά τις παροχές κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 1 στοιχείο η), μεταχείρισης χωρίς διακρίσεις λόγω ιθαγένειας σε σχέση με τους υπηκόους του Μαυροβουνίου.

*Μέρος ΙΙ*

## ΣΧΕΣΕΙΣ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΚΑΙ ΤΟΥ ΜΑΥΡΟΒΟΥΝΙΟΥ

*Άρθρο 4*

### Άρση των ρητρών διαμονής

1. Εξαγώγιμες παροχές με την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 1 στοιχείο θ) που δικαιούνται τα πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχεία α) και γ) δεν μπορούν να υποστούν οποιαδήποτε μείωση, τροποποίηση, αναστολή, κατάργηση ή κατάσχεση εκ του γεγονότος ότι ο δικαιούχος κατοικεί,

i) όσον αφορά παροχή προβλεπόμενη από τη νομοθεσία κράτους μέλους, στο έδαφος του Μαυροβουνίου,

ii) όσον αφορά παροχή προβλεπόμενη από τη νομοθεσία του Μαυροβουνίου, στο έδαφος κράτους μέλους.

2. Τα μέλη της οικογένειας εργαζομένου όπως αναφέρεται στο άρθρο 2 στοιχείο β) δικαιούνται εξαγώγιμες παροχές κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 1 στοιχείο θ) περίπτωση i) ακριβώς όπως τα μέλη της οικογένειας εργαζομένου ο οποίος είναι υπήκοος του οικείου κράτους μέλους, όταν αυτά τα μέλη της οικογένειας διαμένουν στο έδαφος του Μαυροβουνίου.

3. Τα μέλη της οικογένειας εργαζομένου όπως αναφέρεται στο άρθρο 2 στοιχείο δ) δικαιούνται εξαγώγιμες παροχές κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 1 στοιχείο θ) περίπτωση ii) ακριβώς όπως τα μέλη της οικογένειας εργαζομένου ο οποίος είναι υπήκοος του Μαυροβουνίου, όταν αυτά τα μέλη της οικογένειας διαμένουν στο έδαφος του κράτους μέλους.

*ΜΕΡΟΣ ΙΙΙ*

## ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

*Άρθρο 5*

### Συνεργασία

1. Τα κράτη μέλη και το Μαυροβούνιο κοινοποιούν μεταξύ τους όλα τα στοιχεία σχετικά με τις αλλαγές της νομοθεσίας τους, οι οποίες μπορούν να επηρεάσουν την εφαρμογή της παρούσας απόφασης.

2. Για τον σκοπό της παρούσας απόφασης, οι αρχές και οι φορείς των κρατών μελών και του Μαυροβουνίου παρέχουν μεταξύ τους κάθε δυνατή διευκόλυνση, σαν να επρόκειτο για την εφαρμογή της δικής τους νομοθεσίας. Η διοικητική συνδρομή από τις ανωτέρω αρχές και φορείς παρέχεται, κατ' αρχήν, δωρεάν. Ωστόσο, οι αρμόδιες

αρχές των κρατών μελών και του Μαυροβουνίου μπορούν να συμφωνήσουν την απόδοση ορισμένων δαπανών.

3. Για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης, οι αρχές και οι φορείς των κρατών μελών και του Μαυροβουνίου μπορούν να επικοινωνούν απευθείας μεταξύ τους, καθώς και με τους ενδιαφερομένους ή τους εκπροσώπους τους.

4. Οι φορείς και τα πρόσωπα που καλύπτονται από την παρούσα απόφαση έχουν υποχρέωση αμοιβαίας ενημέρωσης και συνεργασίας, ώστε να εξασφαλίζεται η ορθή εφαρμογή της παρούσας απόφασης.

5. Οι ενδιαφερόμενοι πρέπει να ενημερώνουν τους φορείς του αρμόδιου κράτους μέλους ή του Μαυροβουνίου, εφόσον πρόκειται για το αρμόδιο κράτος, και του κράτους μέλους κατοικίας ή του Μαυροβουνίου, εφόσον πρόκειται για το κράτος κατοικίας, σχετικά με κάθε αλλαγή της προσωπικής ή οικογενειακής τους κατάστασης, η οποία έχει επιπτώσεις στα δικαιώματά τους επί των παροχών δυνάμει της παρούσας απόφασης.

6. Η μη τήρηση της υποχρέωσης ενημέρωσης που προβλέπεται στην παράγραφο 5 μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τη λήψη ανάλογων μέτρων σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο. Εντούτοις, τα μέτρα αυτά πρέπει να είναι ισοδύναμα με εκείνα που εφαρμόζονται σε παρόμοιες καταστάσεις βάσει του εθνικού δικαίου και δεν πρέπει να καθιστούν, στην πράξη, αδύνατη ή υπερβολικά δύσκολη την άσκηση των δικαιωμάτων που αναγνωρίζονται στους ενδιαφερομένους με την παρούσα απόφαση.

7. Τα κράτη μέλη και το Μαυροβούνιο μπορούν να προβλέψουν εθνικές διατάξεις με τις οποίες θεσπίζονται οι όροι για την επαλήθευση του δικαιώματος παροχών για να λαμβάνεται υπόψη το γεγονός ότι οι δικαιούχοι διαμένουν ή κατοικούν εκτός του εδάφους του κράτους στο οποίο έχει την έδρα του ο οφειλέτης φορέας. Οι εν λόγω διατάξεις είναι αναλογικές, δεν πρέπει να συνεπάγονται διακρίσεις λόγω ιθαγένειας και πρέπει να συνάδουν προς τις αρχές της παρούσας απόφασης. Αυτές οι διατάξεις πρέπει να γνωστοποιούνται στο Συμβούλιο Σταθεροποίησης και Σύνδεσης.

*Άρθρο 6*

**Διοικητικοί έλεγχοι και ιατρικές εξετάσεις**

1. Το παρόν άρθρο ισχύει για τα πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 2 και λαμβάνουν τις εξαγώγιμες παροχές του άρθρου 1 παράγραφος 1 στοιχείο θ) καθώς και για τους φορείς που έχουν αναλάβει την εφαρμογή της παρούσας απόφασης

2. Όταν ένας δικαιούχος παροχών ή αιτών παροχές, ή μέλος της οικογένειάς του, διαμένει ή κατοικεί στην επικράτεια κράτους μέλους όταν ο φορέας οφειλέτης έχει την έδρα του στο Μαυροβούνιο ή στο Μαυροβούνιο όταν ο φορέας οφειλέτης έχει την έδρα του σε κράτος μέλος, η ιατρική εξέταση διενεργείται, ύστερα από αίτηση του εν λόγω φορέα, από τον φορέα του τόπου διαμονής ή κατοικίας του δικαιούχου, σύμφωνα με τις διαδικασίες που προβλέπονται από τη νομοθεσία που εφαρμόζει ο φορέας αυτός.

Ο φορέας οφειλέτης ενημερώνει τον φορέα του τόπου διαμονής ή κατοικίας αν η ιατρική εξέταση πρέπει να τηρεί κάποιες προδιαγραφές και να καλύπτει συγκεκριμένα σημεία.

Ο φορέας του τόπου διαμονής ή κατοικίας διαβιβάζει έκθεση στον φορέα οφειλέτη που ζήτησε την ιατρική εξέταση.

Ο φορέας οφειλέτης διατηρεί επίσης το δικαίωμα να ζητεί την εξέταση του δικαιούχου από ιατρό της επιλογής του, είτε στο έδαφος όπου βρίσκεται ο τόπος διαμονής ή κατοικία του δικαιούχου της παροχής ή του αιτούντος, ή στη χώρα στην οποία εδρεύει ο φορέας οφειλέτης. Ωστόσο, ο δικαιούχος μπορεί να κληθεί να μεταβεί στο κράτος στο οποίο έχει την έδρα του ο φορέας οφειλέτης μόνον εφόσον είναι σε θέση να μετακινηθεί χωρίς αυτό να βλάψει την υγεία του και εφόσον τα έξοδα ταξιδιού και διαμονής αναληφθούν από τον φορέα οφειλέτη.

3. Όταν ένας δικαιούχος παροχών ή αιτών παροχές ή μέλος της οικογένειάς του διαμένει ή κατοικεί στο έδαφος κράτους μέλους όταν ο φορέας οφειλέτης έχει την έδρα του στο Μαυροβούνιο ή στο Μαυροβούνιο όταν ο φορέας οφειλέτης έχει την έδρα του σε κράτος μέλος, ο διοικητικός έλεγχος διενεργείται, ύστερα από αίτηση του φορέα οφειλέτη, από τον φορέα του τόπου διαμονής ή κατοικίας του δικαιούχου.

Ο φορέας του τόπου διαμονής ή κατοικίας υποχρεούται να υποβάλει έκθεση στον φορέα οφειλέτη που ζήτησε τον διοικητικό έλεγχο.

Ο φορέας οφειλέτης διατηρεί επίσης το δικαίωμα να ζητεί την εξέταση του δικαιούχου από επαγγελματία της επιλογής του. Ωστόσο, ο δικαιούχος μπορεί να κληθεί να μεταβεί στο κράτος του φορέα οφειλέτης μόνον εφόσον είναι σε θέση να μετακινηθεί χωρίς αυτό να βλάψει την υγεία του και εφόσον τα έξοδα ταξιδιού και διαμονής αναληφθούν από τον φορέα οφειλέτη.

4. Ένα ή περισσότερα κράτη μέλη και το Μαυροβούνιο μπορούν να συμφωνήσουν σχετικά με άλλες διοικητικές διατάξεις, με την προϋπόθεση ότι ενημερώνουν σχετικά το Συμβούλιο Σταθεροποίησης και Σύνδεσης.

5. Κατ’ εξαίρεση από την αρχή της δωρεάν αμοιβαίας διοικητικής συνεργασίας που ορίζεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 της παρούσας απόφασης, το πραγματικό ποσό των δαπανών των εξετάσεων που αναφέρονται στις παραγράφους 2 και 3 του παρόντος άρθρου αποδίδεται στον φορέα στον οποίο έχει ανατεθεί η εκτέλεσή τους, από τον φορέα οφειλέτη που τις ζήτησε.

*Άρθρο 7*

**Εφαρμογή του άρθρου 129 της συμφωνίας.**

Το άρθρο 129 της συμφωνίας εφαρμόζεται σε περίπτωση που ένα συμβαλλόμενο μέρος θεωρεί ότι το άλλο μέρος δεν τηρεί τις υποχρεώσεις που καθορίζονται στα άρθρα 5 και 6.

*Άρθρο 8*

**Ειδικές διατάξεις για την εφαρμογή της νομοθεσίας του Μαυροβουνίου**

Το Συμβούλιο Σταθεροποίησης και Σύνδεσης μπορεί, αν χρειάζεται, να καθορίσει ειδικές διατάξεις για την εφαρμογή της νομοθεσίας του Μαυροβουνίου στο παράρτημα ΙΙ.

*Άρθρο 9*

**Διοικητικές διαδικασίες των υφιστάμενων διμερών συμφωνιών**

Οι διοικητικές διαδικασίες που περιέχονται σε ισχύουσες διμερείς συμφωνίες μεταξύ κράτους μέλους και Μαυροβουνίου μπορούν να εξακολουθούν να ισχύουν με την προϋπόθεση ότι οι διαδικασίες αυτές δεν επηρεάζουν αρνητικά τα δικαιώματα ή τις υποχρεώσεις των ενδιαφερομένων που θεσπίζονται με την παρούσα απόφαση.

*Άρθρο 10*

**Συμπληρωματικές συμφωνίες σχετικά με τις διαδικασίες εφαρμογής της παρούσας απόφασης**

Ένα ή περισσότερα κράτη μέλη και το Μαυροβούνιο μπορούν να συνάπτουν συμφωνίες με στόχο να συμπληρωθούν οι διοικητικές διαδικασίες για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης, ιδίως όσον αφορά την πρόληψη και την καταπολέμηση της απάτης και του σφάλματος.

*ΜΕΡΟΣ IV*

**ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ**

*Άρθρο 11*

**Μεταβατικές διατάξεις**

1. Δεν αποκτώνται δικαιώματα δυνάμει της παρούσας απόφασης για την περίοδο πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της.

2. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 1, ένα δικαίωμα αποκτάται δυνάμει της παρούσας απόφασης ακόμη και εάν αναφέρεται σε γεγονός που συνέβη πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της.

3. Κάθε παροχή που δεν έχει εκκαθαρισθεί ή που έχει ανασταλεί λόγω της ιθαγένειας ή του τόπου κατοικίας του ενδιαφερομένου, εκκαθαρίζεται ή παύει να τελεί σε αναστολή, κατόπιν αιτήσεώς του, από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας

απόφασης, με την επιφύλαξη ότι τα προηγουμένως εκκαθαρισμένα δικαιώματα δεν ρυθμίσθηκαν με εφάπαξ καταβολή.

4. Εάν η αίτηση όπως αναφέρεται στην παράγραφο 3 υποβληθεί εντός δύο ετών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας απόφασης, τα δικαιώματα που αποκτώνται, σύμφωνα με την παρούσα απόφαση, τίθενται σε ισχύ από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας απόφασης, και δεν εφαρμόζεται στα ενδιαφερόμενα πρόσωπα η νομοθεσία κάθε κράτους μέλους ή του Μαυροβουνίου περί έκπτωσης ή περιορισμού δικαιωμάτων.

5. Εάν η αίτηση, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 3, υποβληθεί μετά τη λήξη της διετούς προθεσμίας από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας απόφασης, τα δικαιώματα από τα οποία δεν εξέπεσε ο δικαιούχος ή τα οποία δεν παραγράφηκαν, αποκτώνται από την ημερομηνία υποβολής της αίτησης, με την επιφύλαξη τυχόν ευνοϊκότερων διατάξεων της νομοθεσίας κράτους μέλους ή του Μαυροβουνίου.

*Άρθρο 12*

**Παραρτήματα της παρούσας απόφασης**

1. Τα παραρτήματα της παρούσας απόφασης αποτελούν αναπόσπαστο μέρος αυτής.

2. Κατόπιν αιτήσεως του Μαυροβουνίου ή της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τα παραρτήματα μπορούν να τροποποιηθούν με απόφαση του Συμβουλίου Σταθεροποίησης και Σύνδεσης.

*Άρθρο 13*

**Έναρξη ισχύος**

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο Σταθεροποίησης και Σύνδεσης

Ο Πρόεδρος

**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι**

**ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΕΙΔΙΚΩΝ ΜΗ ΑΝΤΑΠΟΔΟΤΙΚΩΝ ΠΑΡΟΧΩΝ ΣΕ ΧΡΗΜΑ**

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

## ΕΙΔΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑΣ ΤΟΥ ΜΑΥΡΟΒΟΥΝΙΟΥ